



???? ? ??????????: ??????? ??????? ? ??????????????

????????????? ???????

31.03.2017 | ?????? ??????

????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? –
?????. ?????? – ?????????????? ?????? ?????????????? ??????, ??????, ?????? ?????? ??????
????????????? ??? ? ???, ????, ?? ?????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ??????
?????????. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????,
????????????? ?????? ?????????? ?????????? «???, ???, ???, ?????? ??????, ?????? ??? ? ???? ?
????? ?????? ???». ??? ?????? ?????? ?????? (????) «????????? ?????? «praefacio»
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? »[\[1\]](#). ????. ?. ?????? ??????
????????????? ??????: «?? ? ??????-????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? [\[2\]](#).
????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????.

????????????? ??????????[\[3\]](#) ??? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ??????????????
????????????? ??? ?????????? ??????????: ? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ??????. ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??????. ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? II ?, ??? ? ?????? ?????? «?????-????», ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? || ?? ??????
?????, ?????????????? ?????? ??????-«????», ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?????????? ?????? ? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ???????????. ?? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????? ?????????? ?????? 48 ., ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (?????) ?
?????????-?????. ? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ??????????????
??????, ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
???? ?? ??? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????. ?????????????? ?????? ??????
??????, ??? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ???, ??? «????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? «????????? ?
????? ??????» ?????? ? ???, ??? «????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
«?????» ?? ?????????? ??, ???, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????[\[4\]](#). ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ??????.

????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????? ?????? (???. ??????), ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (???. 1,
4-28), ?????????? ?????? (???. ?????), ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? (???. 6, 1-4), ? ??????
???? (???. 7, 9-14). ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????? ?? ?????? ?????? ?????? ? ?????? (????? ?????? ?????? ? ??? ?????? ??????), ??????
????????? ?????? ?? ??? ?????? (?????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
??????, ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????) ??????
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

?????? ????. ????. ?? ??????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? [5]. ?
?????? ??????? ????. ?? ??????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ????. ?????????????? ??????.
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????, ? ?????????? ??????
???? ?????????? ????. ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????
????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ???????, ?? ??? ??????
???? ? ??? [6].

?????? ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???????, ??????? ? ?????????? ??????????
????????? ????. ?????????? ???????, ?. "????????? ??????". ?????? ????, ? ?????????? ??????
????????? ????. ?????????? ? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ? ? ?????????? ??????. ??? I
(?????????) ? II (?????????) ?????? ?????, ?????????? ?????, ?????????? ?????, ?????????? ?????, ??????????
????????? ??????????. ?????? ????, ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? ?????????? ????. ?????? ?????? ?????????? [7].

??? ?????? ????. ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????, ?????????????? ? ??????????
?????????. ?.?????, ?????????? ?????? ?.????, ?????? ????. ?????? «?????????»: «?????
«?????????» ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????. ??????????
????????????? ?????, ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????: ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????, ?????????? ??????
????????? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????, ?????????????? ??????
????????????? ??????. ?????? ????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ????
????????????? ?????, ?????? «?????????», ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????
????????? ?????? ???, ?? ? ?????? ????. ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ??????????
????????? ?????? [8]. ?????? ?????? ?????? ?????? ???? «?????????», ??????, ???? ??????» ??
«????? ??????»:

«????? ????. ??????? ?????? ?????? ????,

? ?????? ????. ??????? ??????.

?????? ????. ??????? ???, ? ?????? ????. ??????? ???.

????? ????. ?????? ????. ?????? ???? ?????????? ?????? ???.

??? ?? ????. ?????? ????.

??? ??????? ??????? ????, ??????? ????. ?????? ????.

????????? ?????? ????. ?????? ????.

??? ?????? ?????? ????.

?????? ?????????? ?????? ????.

? ???? ???. ????????. ????????. ??????????»[9].

?????? ????????, ??? «????? ??? ????? ?? ?????????? «?????????», ? ?????????????? ?? ?? ???, ???
????? ?????????? ??? ??????????, ??????????????, ?????????? ??? ?? ?????????, ??? ? ??????????
????????? ??????. ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ? ?????????? ? ??? ?????????? ?
????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ??????????
????????? ????. ?????????????? ??? (????? ??? ??? ?? ??? ?????????? ?????????? ??????????) ?
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????????
?????????, ?????????? ? ???????. ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????????? ????, ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? (6:3), ??? ??????????????
?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????: «????, ???, ???, ?????? ?????? ??????!

????????????? «?????????? ???????»[11], ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? || ?.[12] ? ?????????????? ?????? ? ?????????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????·

«О, ???????, ??????????????????»

?????? ???? – ??? ??????????????????,

???????????????????, ??????????????, ??????????????,

?????????????, ??????????????, ??????????????, ??????????????, ??????????????,

????????? ?????????????? ??????,

??? ??????, ??? ????, ??? ???????,

?????????, ??????????, ???????,

?????????????????, ??????????????, ??????, ??????,

???????????? ?? ???, ??????????????????, ??????????????????,

??? [?? ???? ??? ??] ??????, ????????????????,

?????? ??????, ??????????????????,

???, ??-, ???, ???, ??????.

?? – ???, ??? ?????? ????, ???,

????????? ????, ????????, ????????,

???????????, ????, ??? ????? – ????????,

??? ?????? ????????,

???????????, ????????????, ????????, ????????????,

? ????????????, ????????, ???, ??? ????????, ????????,

?? – ???, ??? ????????, ????????, ???, ??????? ????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ? ?????????????? ???, ?????????? ?????? ?????? ??????????.

??, ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??????,
?????? ???? ?? ?????.

? ? ?????? ????????, ????????, ?????????? ????????, ????????????, ????????????,

???????????, ????????,

????? ????????, ??? ? ????????, ??? ?????????????? ???, ??? ??????,

? ?????? ??????, ???????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????, ????????,

????.

????? ?????? ?????????????? ? ?????? ???, ? ?????? ???, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????,
??? ?? ?????? ???» (???. XVII)[\[13\]](#).

????? ?????? ????????, ??? ? ?, ??? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ? ?
????? ?????? ?????? ...,

??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?
???????????, ? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? . ?????? ?????? ??????:

«????????? ? ??????? ?? ????, ?? ????????????, ?? ????????????,

???? ??????????? ?? ?????? ????? ??????????? ?????.

?? ?? ??? ??? ????????????, ??????????,

???????, ????????????, ?????? ???, ??????? ???,

?? ? ??????????? ???? ??? ? ??? ????? ?????.

?? ?? ??????? ? ?????? ??? ?????? ???,

? ??????? ??????????? ??? ????,

? ?? ??????? ???, ??? ??????,

??????? ??? ?? ??? ????? ?????? ???

? ??????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????.

? ??? ??? ??????????? ??,

? ?????????????? ?????? ????,

? ??? ??? ?????? ?????? ? ????,

????? ???? ? ???? ?? ????,

????????? ? ??????????? ????????????, ?????? ?? ???.

?????????? ?? ? ? ?????? ??, ??? ?? ??? ????? ?????? ?????? ???, ??? ? ?????????? ???? ?????? ????????

????????? ? ????????,

??????????????, ????????????, ?????????????? ???????.

????? ? ????????????: ??????? ? ??????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????

????????? ???? ?????, ???????, ???????, ?????????? ? ??????????:

????, ????, ????, ?????, ????????

????????? ???? ? ?????? ?????? ?????? ??????».

???? ?????????? ?? ????? ??????? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ????? ??????? ?
????????????????? ??????? ????????. ?? ?? ????? ????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ????????
?. ??????? ????????, ??????? ?????? ?????? ??????? ? ??????? ??????:

???? ???????, ?????? ???. ?????????????? ?????????????!

?????????, ??? ????????, ? ????????,

? ????? ?????????????? ????????,

???? ???????, ??? ???? , ??? ?????????????,

???? ??????????, ??? ????????????, ??? ????????,

????????? ?????????? ??????? ????,

? ????? ???? ?????? ?????? ??????????

? ?????? ???????? ?????????? ??? ?????? ???.

???? ? ? ? ? ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? .

? ??? ??????? ?????????????? ????, ????, ????,

????????? ?????????? ??? ?????

???? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??????

???????, ????, ???????, ????, ???? ?, ????,

? ??? ?????, ??????? ?? ? ????????,

????? ?? ??????? ?????? ? ?????????? ??????,

???????????, ????????, ????????????,

???????????, ????????,

????????? ??????? ?????????? ???. ?????????? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????????????? ????:

????????? ?? ??????? e??? ? ?p??e???

?? ???????, ?? ????????????, ?e?e ????????????, ??? ????????,

E?????? ?????????? ????, ?e???e???????????, ?e??pe?e??????,

?e?????????, ?e??e???????, ?e???????????, ?e???????,

?e??e?????, ?e??ep????, ?e?pe???????, ?e???e???????,

???p?? ???e????, ???????e?? ??e?,

?????????? ?? ?e????????? ????,

???e????????? ?? ?e????? ????,

????????????? ?? ???e??? ?????? ????,

?e????????? ?? ??????? ? ?e?p?????.

?e?e ?????? ???e??, ?e?e ??????????? ?p????e??,

?e?e ?????? ???e????, ?e?e ??????????? ????????????,

?e?e ?????? ???e????, ?e?e ?pe????? ?????? ????????????,

?????? ???? ?e?e ?pe????? ? ??? ?e? ?e?e ???? ?p?????.

?e?e ??e? ?e?????, ?e?e ?????e??? ???e????,

?? ?p??e?? ?????? ????, ??????.

?? ?e, ?????? ??????? ?? ??? ??????????,

?e???? ??? ?????????? ???e,

?e ?????? ??? ??????e ?????e ??? ?p?????,

?e ?e????e ??e ?????? ??? ????????,

?e ?? ?e??e?e????? ?e??e??? ?p????e ???ep?????,

?e ?ep????? ?? ?e??? ???e????? ???e??e,

?p???? ?? ?e????????? ??? ??? ???.

???e??? ??? ?e?e???? ????, p?e? ? ?? ? ???,

?????e ?e??e????e ??????e??e ??????e, ??????e? ???e ???, ?e????????? ??????e ??????, ?e?pe????????? ???e?e????e ?????e?.

?e?e ?? ?pe????? ??pe?? ?ep?????, ?e??? ?p?? e????? ?e??? ?p?? e?????,

? ??e?? ??? ???p????? ??? ???,

?e?? ?e ??? ???,

? ??e?? ?e????, ? ?????? e??? ?? ?p?????.

???e???? ?e??? ???e??? ???e??, ?? ?????? ????,

??e????? ??????? ?e??????????e,

????e, ??????e, ??????????e,

????????e ? ?????????e[14].

????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? «????????? ??????????» ? ??
«????????? ??????», ????, ??????. ?? ?? ????? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????.

???????, ? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? (Sanctus) ??????????? ?
?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ????. ?. ?????? ??????, ? ?????? | ?????????? ?
?????????? ??????? ? ???, ???, ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????: «????????? ? ????
?????????? ??????? ???, ???, ???, ?????????? ???, ?????????? ?????? ???, ?????????? ?????? ????. ??? ?????? ?????? ?????????:
"??? ??? ?????????? ???? ??? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ? ??????: ????, ???, ??? ??????
?????; ????, ??? ?????????? ?????? ???". ??? ? ??, ? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ???, ???
?? ?? ?????? ???, ?????? ??????? ? ???? ???????????, ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????? ?????????? ???»[\[15\]](#) . ?. ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ????: «????? ?????????? ???, ?????? ???, ?????? ?????? ???, ?????? ???, ????, ???,
????????? ? ???????????, ?????? ? ??????????, ???????, ?????????, ?????????, ???, ???????????,
??????, ??????, ???????, ???????, ?????????? ??????????, ??? ? ? ?????? ? ??????: «?????????
?????? ? ? ???». ??????? ? ? ? ???????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ??????
????????? ???, ? ???? ?????? ?????? ?????????? ???, ?????? ?? ???, ? ???? ?????? ??????, ?
?????????: «???, ???, ??? ?????? ?????? ». ? ??? ?????? ?????????? ??? ? ? ?????? ??????????
????????? ??? ???????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???, ?????? ? ??????????
????????? »[\[16\]](#).

?????? ??????? ???? ?? ????????, ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ? ?????????????? ? ??????????????
?????, ?????? ?????? ????????, ??? ??????? ?? ?????? ??????? ??????? ??????? ??????? ??
????????????? ??????. ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?. ?????????? ?????????? (IV .), ??????? ??????, ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ??
?????? ??????? ?? ??????:

?????

?????????? ??, ?????????? ??????????

?????? ??????????????, ??? ? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???????, ???????
????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ? ????, ??????, ??? ? ???? ?????? ?? ??????????
?? .????????? ??????????, ?????????????? ?????? ? ?????????????? ??????.

???? ???? ??????????????, ??????? ???? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? «?????????? ??????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? (???. 1, 26 – 28), ??????? ?????????????? ??????????
??????, ???????, ?????????????? ?? ?????? ?, ?????, ??? ?????, ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????? ? ?????????? 4-5, ? ????? – ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? –
????????, ? ??????? ?????????????? ??????????, ????????. ??? ??????????, ?????? ???, ????????
?????? ?????? ?? ??????, ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?, ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????
?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? (???. 11), ?????? ??? ??????
????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ??????
????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? (???.40 – 44)»[\[19\]](#). ??????? ??????????
????? ??????? ? ?????????? ????? – ?????????????? ????????????, ??????? ?????????????? ?
????????????? ??????. ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ???????????,
???????? ?????????? ??? ?????????? ????. ?????? ???????, ?????????????? ? ?????? ?????? ?????? ???????????,
????????, ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????. ??? ??? – ??? ?? ???? ?? ??????
?????????. ?? ?????? ????. ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? (???????) «?????????
????????? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ???????????. ?????????? ??????????
????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ? ??????. ??-
????? – ? ?????????? ?????????? ? ?????? ????, ???????, ? ?????????? ??????. ?, ???????, ???
????????????? ? ??????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????. ... ??????? ?????????? ??????????
????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ? ??????? ?????????? ??????. ??????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????
?????? ??????. ... ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?
????? ??????????, ??????? ?????????? ??? ? ??????, ??? ? ? ?????????? ??????. ???
????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????; ??????
????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ? ??????????
????????????? ??????. ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??????, ? ??????????
????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? »[\[20\]](#). ?????????????? ??????????
????? ??????? ? ??? ?????????????? ?????????? ???[\[21\]](#). ??? ? ? ???????, ??? ??
????????????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? – ??????????.

??????:

[1] ?????? (????), ??????. ??????????. – ????: YMKA-PRESS, 1947 (??????) – ?. 217.

[2] ????. – ?. 218

[3] ??????? ?. ?????????????? ?????? (??????). ??? ?????????-????????????? ??????????????. ???.: ????. ??????????, 1908. – ?. 19. ??????? (?????), ??????. ????. ???. – ?. 218 – 222; ?????????? ?.?. ?????????? ??????. ??????. – ?. : ????????, 2003. – 239 – 245. ??????, ????? SJ. ??????? ?????????? // ??????? ?????? ?? ??????. – ?. : ??????? ???????, ??????? ? ??????? ?. ?????, 2003. – ?. 1. – ?. 15 – 25, 89 – 119.

[4] ?????? (????), ??????. ????. ????. – ?. 48.

[5] ????? ?. ??????? ?????? ? ??????? ??????. – ?. – ????????: ?????? – ????? ??????, 2007. – ?. 86 - 88.

[6] ?????????? ?. «????? ?????? ??????» ? ?????????? ?????????? ?????????? //????? ?????? ?????? ?????? [??. ? ??????, ?????.. ??????. ?. ??????????]. – ????: ??????, 2005. – ?. 84.

[7] ????? ?. ????. ????. – ?. 116.

[8] ????? ?. ????. – ?. 95.

[9] ????? ?. ????. – ?. 96 – 97.

[10] ????? ?. ????. – ?. 97.

[11] ??????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????. ?????? ?????? (????????????? ???????, Marquette University, Milwaukee, Wisconsin, USA), ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ??????.

[12] Box G.H. *The Apocalypse of Abraham. Edited, with a translation from the Slavonic text and notes.* – New York: The Macmillan Company, 1919. – P. 11.

[13] ? ?????????? ?????????? ?????? «????????? ??????» ??????? ??? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????: Box G.H. ????. ????. – ?. 37 – 39, The Apocalypse of Abraham. Translation by Alexander Kulik. – <http://www.marquette.edu/maqom/kuliktranslation>.

[14] ?????? ? ?????????? ?. ??????? (??????).

[15] ????. ?? ???????? ?.?. ????. ????. – ?. 246 – 247.

[16] ???. ?????? ???????????. ?????? ?????????????? ???????????. – ?: ?????????? ?????? 1991 (?????? ? ?????? 1900 ?.). – ?. 335.

[17] ????. ?? ?????? (????), ??????. ????. ????. – ?. 48.

[18] ?????????? ?. ????????? IV ????. ???????, ?????? ??????. – ????: ????. ?.?. ??????-?????????, 1894. – ?. 15.

[19] Alexander (Golizin), hieromonk. *Liturgy and Mysticism: The Experience of God in Eastern Orthodox Christianity.* - www.marquette.edu/maqom/Liturgy.pdf

[20] Elior R. Angelic Liturgy -Why? – <http://orion.mscc.huji.ac.il/symposiums/5th/elior.html>.

[21] ????. ?.?. ?????? ???????????. ????????. – ????: Axioma, 2006. – ?. 19 – 39.

????????? ??????????: ??????? ??????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????-?????????

????????? (????????????????? ?????????? ?????????? ??????). – ??????: ?? ??? (???), 2007. – ????. 3. – ?. 184 – 191.